

EFALOCK Easy Straight Brush

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto del marchio EFALOCK Professional. Per un utilizzo adeguato e sicuro, la preghiamo di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza, di conservarle e di tenerle sempre presenti. Le auguriamo buon divertimento e buon lavoro con la sua nuova EFALOCK Easy Straight Brush:

- capelli lisci in pochi secondi, basta passarli tra i pettini
- adatta a tutti i tipi di capelli
- piacevole massaggio cutaneo
- preciso controllo della temperatura grazie al display digitale
- riscaldamento rapido, utilizzo semplice

ISTRUZIONI D'USO

Per accendere la EFALOCK Easy Straight Brush inserire la spina nella presa di corrente e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi. Premendo i pulsanti „+“ e „-“ l'impostazione della temperatura cambia di 10°C per volta.

Suggeriamo la seguente regolazione della temperatura:

1. 210-230 °C per capelli forti
2. 190-210 °C per capelli normali
3. 170-200 °C per capelli fini e trattati chimicamente (colorati, con mèches, con permanente).

Dopo un tempo di pre-riscaldamento di circa 2-3 minuti, è garantita una temperatura d'esercizio ottimale e costante. Per spegnere il dispositivo, tenere nuovamente premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Il dispositivo possiede una funzione di auto spegnimento che lo disattiva automaticamente dopo 1 ora. Per proseguire l'utilizzo, eventualmente riaccendere il dispositivo.

APPLICAZIONE

1. Pettinare i capelli asciutti con un pettine a denti larghi.
2. Pettinare i capelli asciutti con la Easy Straight Brush preriscaldata, ciocca dopociocca. Ripetere il procedimento da 2 a 3 volte per ottenere i migliori risultati.
3. Per risultati ottimali le ciocche non devono essere troppo spesse.

PULIZIA

Attenzione: pulire la Easy Straight Brush solo quando si sarà raffreddata! Estrarre la spina dalla presa di corrente. Pulire l'esterno del dispositivo con un panno leggermente umido. Non consentire lo scorrimento di acqua o altro fluido sul dispositivo.

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI:

Prima dell'uso della Easy Straight Brush si deve verificare che l'impostazione di potenza della corrente coincida con quella della presa. Quando si utilizzano dispositivi elettrici, in particolare in presenza di bambini, è necessario rispettare le avvertenze di sicurezza fondamentali, incluse quelle menzionate di seguito.

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, al fine di limitare il rischio di una scossa elettrica.

1. Dopo l'uso del dispositivo, estrarre la spina.
2. Il dispositivo non deve essere utilizzato nella vasca da bagno, nella doccia, in lavandini pieni di acqua, né con mani bagnate.
3. Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze di vasca da bagno, lavandini oppure altri contenitori che contengono acqua.
4. Il dispositivo non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi.
5. Non toccare un dispositivo che è entrato in contatto con l'acqua. Estrarre immediatamente la spina.

Avviso – Come limitare il rischio di incendio, morte a causa di corrente elettrica, fuoco o il ferimento di persone:

1. Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è acceso. Attendere sempre che il dispositivo si sia raffreddato.
2. Un controllo attento è necessario quando il dispositivo viene utilizzato presso / per / oppure vicino a bambini e portatori di handicap.
3. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti.
4. Non utilizzare componenti che non sono stati suggeriti oppure venduti da parte del venditore.
5. Tenere il cavo di collegamento lontano dalle superfici calde. Verificare spesso l'eventuale presenza di danni sul dispositivo, in particolare su cavo e spina. In caso di dubbio, far verificare il dispositivo da parte di un centro di riparazione autorizzato.
6. Qualora il dispositivo non funzioni correttamente, è stato fatto cadere, è danneggiato oppure è caduto in acqua, non tentare di aprirlo autonomamente, bensì portarlo al servizio clienti.
7. Durante l' utilizzo, l'apparecchio è bollente; non farlo pervenire a contatto con la pelle nuda. Non toccare le piastre liscianti con le punte delle dita. In caso di capelli corti, collocare un pettine in plastica tra capelli e cute, al fine di evitare un contatto con la testa.
8. Non attorcigliare il cavo di collegamento attorno al dispositivo, ma lasciarlo allungato.
9. Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal centro assistenza autorizzato o da una persona parimenti qualificata al fine di evitare rischi.
10. Se il dispositivo viene utilizzato in bagno, staccare la spina della corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza a eventuale acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
11. Come protezione aggiuntiva, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale con una corrente di intervento non superiore a 30 mA nel circuito del bagno. Chieda consiglio all'installatore.
12. Le persone, (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con poca esperienza o conoscenza, dovrebbero usare il dispositivo esclusivamente sotto sorveglianza o dopo aver ricevuto le adeguate istruzioni d'uso da parte di una persona responsabile. Controllare affinché i bambini non giochino con il dispositivo.



AVVISO: Questo dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze di vasca da bagno, lavandini oppure altri contenitori che contengono acqua.



SMALTIMENTO

Alla fine della durata utile del dispositivo elettrico, questo dovrà essere avviato allo smaltimento secondo le direttive di smaltimento pubbliche locali.

Di norma, tali direttive di smaltimento indicano punti di raccolta separati per i dispositivi elettrici (sedi di riciclaggio, per i materiali, ecc.).

Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito tra i rifiuti indifferenziati. Questo vale anche per i dispositivi elettrici che vengono utilizzati in locali non privati, p.es. in attività commerciali o artigianali. Se le direttive di smaltimento pubbliche locali escludono l'accettazione di dispositivi elettrici utilizzati in locali non privati, l'ufficio di consulenza rifiuti fornirà informazioni sullo smaltimento ecologico.

GARANZIA

EFALOCK pone sui suoi dispositivi elettrici la garanzia stabilita per legge per tutti i componenti non sottoposti a usura. I diritti derivanti da questa garanzia si originano dalle rivendicazioni di garanzia stabilite per legge e/o contratto, che spettano all'acquirente nei confronti del venditore.

Il periodo di garanzia inizia con la consegna del dispositivo. Il momento della consegna deve essere dimostrato mediante scontrino, fattura, bolla di consegna o simili.

La garanzia si basa sulla durata del termine di legge per la prescrizione della garanzia in vigore nello Stato in cui è stato acquistato il dispositivo. Tale garanzia non potrà tuttavia essere superiore ai 2 anni.

I danni che si verificano entro il termine di garanzia e che ci verranno comunicati per iscritto entro tre settimane, saranno riparati senza alcun costo aggiuntivo, con riserva di verifica dal punto di vista di un utilizzo conforme.

Le riparazioni devono essere effettuate presso il nostro stabilimento oppure presso un punto vendita da noi autorizzato. Non sussistono ulteriori rivendicazioni da parte del cliente e che scaturiscono da questa garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi danni originatisi da:

- utilizzo non conforme oppure mancata cautela
 - sollecitazione eccessiva, trattamento non conforme, manutenzione o danni dovuti a fattori esterni
 - inosservanza delle istruzioni d'uso
 - riparazione o tentativo di riparazione, non eseguita da parte di EFALOCK oppure da un partner di assistenza autorizzato
- Se durante il periodo di garanzia vengono effettuate delle riparazioni, i componenti sostituiti diventano di nostra proprietà.

EFALOCK è autorizzata a riparare il danno mediante la fornitura di un dispositivo equivalente.

Non sussistono ulteriori rivendicazioni del cliente da questa garanzia, in particolare in quanto a risarcimento di spese, sconto, risarcimento danni oppure diritto di recesso. I diritti di garanzia per difetti di materiali stabiliti per legge o contratto restano inalterati.

Il godimento della garanzia non prolunga il periodo di garanzia.

Qualora si ricorra al nostro servizio clienti con un reclamo non autorizzato, ci riserviamo il diritto di addebitare i costi al cliente.

Qualora dovessero originarsi danni, la preghiamo di rivolgersi al distributore del dispositivo nonché al partner di assistenza EFALOCK del suo paese.

PROPRIETÀ E DATI TECNICI

EFALOCK Easy Straight Brush

- Elementi riscaldanti in ceramica
- Riscaldamento rapido fino a 230° C
- Gomma di protezione degli elementi riscaldanti
- Pulsanti ON/OFF e „+“ / „-“ per l'impostazione della temperatura
- Cavo: 3 m

Tensione di esercizio:

- 100-240 V
- 50/60Hz
- 40 W

Modifiche tecniche riservate.

EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Germania

GARANZIA

In caso di reclamo, rivendicazioni di garanzia ed eventuali riparazioni necessarie ci invii la presente garanzia con una descrizione completa.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

_____ Data di acquisto

_____ Firma

EFALOCK Easy Straight Brush

Děkujeme za nákup produktu značky EFALOCK Professional. Pro zajištění správného užívání si přečtěte pozorně návod na použití a bezpečnostní pokyny. Přejeme Vám příjemnou práci s Vaším novým EFALOCK Easy Straight Brush.

- rovné vlasy za sekundu už při česání
- vhodný pro všechny typy vlasů
- příjemná masáž hlavy
- precizní kontrola teploty díky digitálnímu displeji
- rychlé zahřátí, snadné použití

NÁVOD NA POUŽITÍ

Pro zapnutí EFALOCK Easy Straight Brush zasuňte zástrčku do zásuvky a 3 sekundy podržte tlačítko zapnutí/vypnutí. Stisknutím tlačítka „+“ a „-“, měníte nastavení teploty po 10°C. Doporučujeme následující nastavení teplot:

1. 210-230 °C pro silné vlasy
2. 190-210 °C pro normální vlasy
3. 170-200 °C pro jemné a chemicky ošetřené vlasy (barvení, tónování, trvalá)

Optimální a konstantní nastavení provozní teploty je dosaženo po 2 – 3 minutách nahřívání. Pro vypnutí přístroje podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund a vysuňte zástrčku ze zásuvky. Přístroj má funkci automatického vypnutí po 1 hodině. V případě, že chcete dále pokračovat v používání, přístroj opět zapněte.

POUŽITÍ

1. Učesáte vlasy hřebenem s širokými zuby.
2. Učesáte pomalu předeřhátým Easy Straight Brush vlasy partii po partii. Pro nejlepší výsledek pohyb opakujte 2 – 3 krát.
3. Pro optimální výsledky nesmí být vlasové partie moc tlusté.

ČIŠTĚNÍ

Pozor: Easy Straight Brush čistíte pouze ve vychladlém stavu. Vysuňte zástrčku ze zásuvky. Povrch přístroje otřete lehce vlhkým hadříkem. Nenechávejte na přístroji žádnou vodu nebo jiné tekutiny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Před začátkem používání Easy Straight Brush zkontrolujte, jestli elektrické napětí přístroje odpovídá napětí v zásuvce. Při používání elektrického přístroje – zvláště pokud jsou v blízkosti děti – dbejte základních bezpečnostních pokynů včetně níže zmíněných:

Všechny bezpečnostní pokyny si důkladně přečtěte před začátkem používání přístroje, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.

1. Po použití vysuňte přístroj ze zásuvky.
2. Přístroj nepoužívejte ve vaně, sprše nebo umyvadle s vodou nebo mokřýma rukama.
3. Přístroj nepoužívejte nebo neuschovávejte v blízkosti vany, umyvadla nebo podobných nádob s vodou.
4. Přístroj se nesmí namočit do vody nebo jiných tekutin.

5. Přístroj, který se dostane do styku s vodou, nezapínejte – okamžitě vyndejte ze zásuvky.

Upozornění – Pro snížení rizika vyhoření, smrti elektrickým proudem, ohně nebo poranění osob:

1. Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru. Vždy počkejte, než přístroj vychladne.
2. Dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán u/v blízkosti dětí nebo postižených osob.
3. Přístroj nesmí být používán k jinému účelu, než je určen.
4. Nepoužívejte žádné díly, které nejsou doporučeny nebo prodávány u prodejce přístroje.
5. Udržujte kabel přístroje v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů. Kontrolujte často přístroj, jestli není poškozen, zejména kabel a zástrčku. V případě pochybností nechte přístroj zkontrolovat u autorizovaného servisního střediska.
6. V případě, že přístroj správně nefunguje, spadl, poškodil se nebo spadl do vody, nepokoušejte se přístroj sami otevřít, ale přineste ho do autorizovaného servisního střediska.
7. Po použití je přístroj horký – zabraňte jeho kontaktu s kůží. Nedotýkejte se prsty plátů přístroje. Při práci s krátkými vlasy přiložte mezi pokožku hlavy a vlasy tenký plastový hřeben pro zabránění styku horkého přístroje s pokožkou hlavy.
8. Kabel neobmotávejte kolem přístroje – nechte natažený.
9. V případě poškození zástrčky přístroje musí být tato část vyměněna výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno nebezpečí.
10. Pokud je přístroj používán v koupelně, po použití vyndejte přístroj ze zásuvky, protože blízkost vody může způsobovat nebezpečí i v případě, kdy je přístroj vypnut.
11. Jako dodatečná ochrana je instalace proudového chránič (FI), s jmenovitým zbytkovým proudem ne více než 30mA v okruhu koupelny. Poradte se se svým instalátérem.
12. Osoby (včetně dětí), které svými tělecnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nezkušenostmi nebo neznalostmi nejsou schopny bezpečně používat přístroj bez dozoru zodpovědné osoby. Nenechávejte děti s přístrojem bez dozoru, aby si s přístrojem nehrali.



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, umyvadla nebo dalších nebezpečí obsahující vodu.



LIKVIDACE

Pokud nebudete přístroj dále používán, odevzdejte ho na příslušném sběrném místě. Pro tento případ jsou zodpovědná sběrná místa, která mají na starosti likvidaci elektrozařízení (recyklační dvory, surovinové dvory).

Elektrický přístroj nepatří do odpadkového koše.

Toto platí i pro elektrořemeslníky, které jsou používány v podnikatelské sféře, například živnostníci či řemeslníci. Pokud se jedná o přístroj používaný pro podnikatelské účely a není možné přístroj odevzdat v příslušném místním zařízení pro veřejnou likvidaci odpadu, je nutné řídit se informací od poradního orgánu o environmentálně šetrném odstraňování odpadu.

ZÁRUKA

EFALOCK zaručuje na malé elektrické části zákonnou záruku, nepodléhá opotřebení jednotlivých dílů přístroje.

Práva vyplývající z této záruky vystupují vedle zákonné a/nebo smluvní záruky, na kterou má kupující u prodávajícího nárok.

Záruka začíná běžet od předání přístroje. Den předání přístroje se určuje podle vystavení pokladního dokladu, faktury, dodacího listu nebo podobného dokumentu.

Záruční doba je stanovena vnitrostátním právem země, ve které byl přístroj nakoupen, ne však déle než 2 roky.

Vady, které vznikly během záruční doby, musí být během tří týdnů od výskytu chyby písemně nahlášeny. Toto bude předmětem přezkumu a vady budou odstraněny. Opravy musí být uskutečněny u výrobce nebo jím autorizovaného prodejního místa. Na tuto záruku nevzniká zákazníkovi nárok.

Ze záruky jsou vyňaty škody, které vznikly:

- špatné použití nebo nedostatečná péče
- nadměrné používání, neodborné zacházení, údržba nebo poškození způsobené vnějšími vlivy
- nedodržování předepsaného návodu k použití
- oprava nebo snaha opravit přístroj, která nebyla provedena přes EFALOCK nebo jeho autorizovaný servis

V případě opravy v rámci záruční lhůty jsou vyměněné díly majetkem výrobce. EFALOCK je oprávněn vadu odstranit doručení typologicky stejného přístroje.

Zákazníkovi na základě záruční lhůty nevznikají žádné další nároky, jako je například náhrada výdajů, náhrada na snížení škody nebo právo na odstoupení ze smlouvy. Tímto nejsou dotčeny žádné právní nebo smluvní nároky z vad.

Poskytnutá záruka neprodlužuje záruční lhůtu. V případě neoprávněné reklamace na vyžádání zákazníka si vyhrazuje výrobce právo vzniklé náklady zákazníkovi vyúčtovat. V případě vzniku závady se obraťte na dodavatele tohoto přístroje nebo na servisní autorizované středisko EFALOCK ve vaší zemi.

VLASTNOSTI & TECHNICKÁ DATA

EFALOCK Easy Straight Brush

- keramické topná tělesa
- rychlé zahřátí do 230°C
- ochranné pogumování topných těles
- zapínač/vypínač a tlačítko „+“ / „-“ k nastavení teploty
- kabel: 3 m

Provozní napětí: :

100-240 V

50/60Hz

40 W

Technické změny vyhrazeny.

EFALOCK Professional Tools GmbH

D-97092 Würzburg

Německo

ZÁRUKA

Při reklamaci, záručních opravách či eventuálních nutných opravách prosím vyplňte tento kupón a přiložte spolu s reklamací.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

Datum nákupu _____

Podpis _____

EFALOCK Easy Straight Brush

Herzlichen Dank für den Kauf eines Produktes aus dem Hause EFALOCK Professional. Für eine sachgemäße und sichere Anwendung sollten Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen, aufbewahren und stets berücksichtigen. Viel Spaß und angenehmes Arbeiten mit Ihrer neuen EFALOCK Easy Straight Brush:

- glattes Haar in Sekunden, nur durch Kämmen
- geeignet für alle Haartypen
- angenehme Kopfmassage
- präzise Temperaturkontrolle durch digitales Display
- schnelles Aufheizen, einfache Anwendung

GEBRAUCHSANLEITUNG

Zum Einschalten der EFALOCK Easy Straight Brush den Netzstecker in eine Steckdose stecken und den An/Aus-Schalter 3 Sekunden lang drücken. Durch betätigen der „+“ und „-“ Tasten verändern Sie die Temperatureinstellung um jeweils 10 °C.

Wir empfehlen folgende Temperatureinstellungen:

1. 210-230 °C für kräftiges Haar
2. 190-210 °C für normales Haar
3. 170-200 °C für feines und chemisch behandeltes (gefärbtes/getöntes/dauergewelltes) Haar.

Eine optimale und konstante Betriebstemperatur ist nach einer Vorheizzeit von ca. 2 - 3 Minuten gewährleistet. Zum Ausschalten des Geräts den An/Aus-Schalter erneut 3 Sekunden drücken und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät besitzt eine Auto-Off Funktion, die das Gerät nach 1 Stunde automatisch abschaltet. Zum Fortsetzen der Anwendung schalten Sie das Gerät ggf. wieder ein.

ANWENDUNG

1. Kämmen Sie Ihr trockenes Haar mit einem grobzinkigen Kamm.
2. Kämmen Sie mit der vorgeheizten Easy Straight Brush Ihre trockenen Haare Partie für Partie langsam durch. Wiederholen Sie den Vorgang 2 bis 3 Mal für beste Ergebnisse.
3. Für optimale Ergebnisse sollten die Haarpartien nicht zu dick gewählt werden.

REINIGUNG

Achtung: die Easy Straight Brush nur im abgekühlten Zustand reinigen! Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Geräteäußere mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeit in oder auf das Gerät laufen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Vor Benutzung des Easy Straight Brush muss überprüft werden, ob die Einstellung der Stromstärke des Geräts mit der der Steckdose übereinstimmt. Bei Benutzung elektrischer Geräte – insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind -, müssen grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, inklusive der unten genannten.

Alle Sicherheitshinweise sollten genauestens vor der Benutzung gelesen werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags einzuschränken.

1. Nach dem Gebrauch des Geräts den Netzstecker ziehen.
2. Das Gerät darf nicht in der Badewanne, in der Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder sonstigen Gefäßen die Wasser enthalten, benutzen.
4. Das Gerät darf nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
5. Ein Gerät, das mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht anfassen – sofort Netzstecker ziehen.

Warnung – Zur Einschränkung des Brandrisikos, Tod durch elektrischen Strom, Feuer oder Verletzung von Personen:

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen wenn es eingeschaltet ist. Immer abwarten bis das Gerät abgekühlt ist.
2. Fürsorgliche Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät bei / für / oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird.
3. Das Gerät darf nicht zweckentfremdet verwendet werden.
4. Keine Einzelteile verwenden, die nicht vom Verkäufer empfohlen oder verkauft werden.
5. Die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fernhalten. Überprüfen Sie das Gerät häufig auf Beschädigungen, insbesondere Kabel und Stecker. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Reparaturwerkstatt überprüfen.
6. Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, nicht versuchen das Gerät selbst zu öffnen, sondern es zum Kundendienst bringen.
7. Bei Verwendung ist das Gerät heiß – nicht mit nackter Haut in Berührung kommen. Berühren Sie nicht die Glättplatten mit den Fingerspitzen. Legen Sie bei kürzeren Haaren einen dünnen Plastik-Kamm zwischen Haar und Kopfhaut, um Berührungen der Kopfhaut zu vermeiden.
8. Anschlussleitung nicht um das Gerät wickeln – ausgestreckt lassen.
9. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
10. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
11. Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
12. Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



ENTSORGUNG

Soll das Elektrogerät nicht mehr verwendet werden, muss es den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen zur Entsorgung überlassen werden. In der Regel werden von diesen Entsorgungseinrichtungen gesonderte Annahmestellen für Elektrogeräte vorgehalten (Recyclinghöfe, Wertstoffhöfe etc.).

Das Elektrogerät gehört nicht in die Restabfalltonne.

Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

GEWÄHRLEISTUNG

EFALOCK gewährt auf seine Elektrokleingeräte die gesetzliche Gewährleistung auf alle nicht dem Verschleiß unterliegenden Geräteteile. Die Rechte aus dieser Gewährleistung treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Gewährleistungsansprüche, die dem Käufer gegenüber dem Verkäufer zustehen.

Die Gewährleistungszeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Vorlage des Kassenzettels, Rechnung, Lieferschein oder dergleichen nachzuweisen.

Die Gewährleistungszeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechtes des Staates, in dem das Gerät erworben wird, jedoch nicht länger als 2 Jahre.

Mängel, die innerhalb der Gewährleistungszeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten schriftlich mitgeteilt werden, werden von uns vorbehaltlich der Überprüfung hinsichtlich sachgemäßer Benutzung ohne Kostenberechnung beseitigt. Reparaturen müssen in unserem Werk oder in einer von uns autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt werden. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Gewährleistung bestehen nicht.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel, die entstehen durch:

- missbräuchliche Verwendung oder mangelnde Sorgfalt
 - übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung, Wartung oder Beschädigung durch Fremdeinwirkung
 - Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
 - eine Reparatur oder einen Reparaturversuch, die/der nicht durch EFALOCK oder einen autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde
- Werden Reparaturen im Rahmen einer Gewährleistung ausgeführt, gehen die ausgetauschten Teile in unser Eigentum über. EFALOCK ist berechtigt, den Mangel durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen.

Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Gewährleistung, insbesondere auf Ersatz von Aufwendungen, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt. Das Erbringen von Gewährleistungen verlängert die Gewährleistungszeit nicht.

Wird unser Kundendienst mit einer unberechtigten Gewährleistungsreklamation in Anspruch genommen, behalten wir uns vor, die hierfür entstandenen Kosten dem Kunden zu belasten.

Sollten Mängel aufgetreten sein, wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Gerätes bzw. an den EFALOCK Servicepartner Ihres Landes.

EIGENSCHAFTEN & TECHNISCHE DATEN

EFALOCK Easy Straight Brush

- Keramik Heizelemente
- schnelles Aufheizen bis auf 230° C
- Schutzgummierung der Heizelemente
- Ein-/Aus-Schalter und „+“ / „-“ Tasten zur Temperatureinstellung
- Kabel: 3 m

Betriebsspannung:

- 100-240 V
- 50/60Hz
- 40 W

Technische Änderungen vorbehalten.

EFALOCK Professional Tools GmbH

D-97092 Würzburg
Deutschland

GARANTIE

Senden Sie bitte bei Reklamation, Garantieansprüchen und eventuell notwendigen Reparaturen diese Garantie mit vollständiger Eintragung ein.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

Kaufdatum

Unterschrift

EFALOCK Brosse Easy Straight

Vous avez fait un bon choix en achetant ce produit.

Pour une utilisation correcte et sûre, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité.

EFALOCK vous souhaite beaucoup de joie et un travail confortable avec votre nouveau Brosse Easy Straight.

MODE D'EMPLOI

Pour brancher la Brosse Easy Straight mettre la fiche dans la prise de courant et appuyer sur le commutateur on/off pour 3 secondes. En appuyant sur les touches « + » et « - » vous changez la température de 10° C chacune.

Nous recommandons les réglages de température suivants :

1. 210-230 °C pour cheveux épais
2. 190-210 °C pour cheveux normaux
3. 170-200 °C pour cheveux fins et traités chimiquement (coloré/teinté/permanente)

Une température d'utilisation optimale et constante est assurée au bout de 2 – 3 minutes de chauffage.

Pour arrêter l'appareil appuyer de nouveau sur le commutateur on/off et retirer la fiche de la prise de courant. L'appareil est doté d'une fonction Auto-Off qui éteint l'appareil automatiquement après une heure. Pour poursuivre l'application, branchez l'appareil de nouveau.

L'UTILISATION

1. coiffez vos cheveux secs avec un peigne à larges dents.
2. coiffez vos cheveux secs lentement mèche par mèche avec la Brosse Easy Straight préchauffée. Répétez la procédure 2 à 3 fois pour obtenir de meilleurs résultats.
3. Pour obtenir des résultats optimaux, choisissez de petites mèches.

NETTOYAGE

Attention : ne nettoyer la Brosse Easy Straight que lorsque l'appareil est refroidi !!! Débrancher la fiche de la prise de courant. Essuyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne laissez pas couler sur l'appareil de l'eau ou autres liquides.

IMPORTANTES REMARQUES DE SÉCURITÉ :

Avant utilisation du microjet, on doit vérifier que le réglage de la tension de l'appareil correspond bien à celle de la prise de courant.

En utilisant les appareils électriques – en particulier lorsque des enfants se trouvent dans les parages – il faut respecter les mesures de sécurité essentielles, y compris celles indiquées ci-dessous.

Avant utilisation, lire attentivement les remarques de sécurité afin de réduire les risques de décharges électriques.

1. Après avoir utilisé l'appareil, débranchez-le.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé dans la baignoire, dans la douche, au-dessus d'un lavabo rempli d'eau ou avec les mains mouillées.

3. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
4. L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau ou autres liquides.
5. Ne pas se saisir d'un appareil venu en contact avec de l'eau – débrancher au plus tôt de la prise.

Mise en garde – pour limiter le risque de brûlures, d'électrocution, de feu ou de blessure de personnes :

1. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension. Toujours attendre qu'il soit refroidi.
2. Une surveillance de prévoyance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé pour ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
3. L'appareil ne doit pas être utilisé pour un emploi non conforme à sa destination.
4. Ne pas utiliser de pièces détachées qui n'ont pas été recommandées ou fournies par le vendeur.
5. Tenez le câble d'alimentation éloigné de la surface chauffante. Vérifiez souvent qu'il n'a pas subi de dommage, en particulier à l'entrée dans l'appareil et à la fiche. En cas de doute faites vérifier l'appareil par un réparateur autorisé.
6. Au cas où l'appareil ne fonctionnerait pas correctement, si on l'a fait tomber, il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau, ne pas essayer de l'ouvrir, mais portez-le au service après vente.
7. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil – laissez-le pendre.
8. Lorsque le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après vente ou bien par une autre personne qualifiée, afin d'éviter une mise en danger.
9. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il faut, après s'en être servi, le débrancher car la proximité de l'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
10. Comme protection supplémentaire, on recommande d'installer dans le circuit de la salle de bains un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI) avec un courant de déclenchement déterminé ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
11. Les personnes (enfants compris), qui en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles ou en raison de leur inexpérience ou de leur ignorance ne sont pas en mesure de se servir de l'appareil de façon sûre, ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance ou instructions d'une personne responsable.

Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.



MISE AU REBUT

Si l'appareil électrique n'est plus utilisé, il doit être déposé dans une déchetterie publique locale compétente.

En général, ces déchetteries disposent de points de collecte séparés pour les appareils électriques (déchetterie avec tri sélectif, recyclage, etc.).

L'appareil électrique ne doit pas être jeté avec les déchets non triés.

Ceci s'applique également aux appareils électriques utilisés à titre non personnel, par exemple dans l'industrie ou l'artisanat. Si les appareils électriques utilisés par des professionnels ne peuvent pas être déposés dans des déchetteries publiques, le bureau de renseignement de ces dernières pourra indiquer la manière de procéder.

GARANTIE

EFALOCK accorde une garantie légale sur les pièces de son petit électroménager qui ne sont pas soumises à l'usure naturelle. Les droits découlant de la présente garantie s'appliquent en complément des droits à la garantie légaux et/ou contractuels dont dispose le vendeur.

La période de garantie prend effet au moment de la remise de l'appareil. La date de la remise doit être prouvée par la présentation du ticket de caisse, de la facture, du bon de livraison ou de tout autre document similaire.

La période de garantie s'oriente sur la durée du délai de prescription légal pour les vices du droit applicable dans l'État dans lequel l'appareil est acheté, mais elle est limitée à 2 ans.

Nous éliminons gratuitement les défauts qui surviennent pendant la période de garantie et qui nous sont communiqués par écrit dans un délai de trois semaines après leur constatation sous réserve de vérification de l'utilisation conforme de l'appareil. Les réparations doivent être effectuées dans notre atelier ou dans l'un de nos points de vente agréés. Toute autre prétention issue de la présente garantie est exclue.

La garantie ne couvre pas les défauts survenant suite à :

- une utilisation abusive ou à un manque de soin,
- une sollicitation excessive, un traitement et une maintenance inadéquats ou à une détérioration due à une influence extérieure,
- un non-respect du mode d'emploi,
- une réparation ou à une tentative de réparation qui n'a pas été exécutée par EFALOCK ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Si des réparations sont effectuées dans le cadre de la garantie, les pièces remplacées deviennent notre propriété.

EFALOCK est autorisé à remédier aux défauts en livrant un appareil de facture identique. Toute autre prétention du client découlant de la présente garantie, notamment les demandes de remboursement des dépenses, de réduction du prix, de réparation de dommages, ne sera pas prise en considération tout comme le droit de résilier le contrat. Les prétentions légales ou contractuelles pour vice ne sont pas affectées par cette disposition.

La fourniture de prestations de garantie ne prolonge nullement la période de garantie.

Si le client fait appel à notre service après-vente pour une réclamation de garantie injustifiée, nous nous réservons le droit de lui facturer les frais générés.

Si vous constatez des défauts, veuillez-vous adresser au distributeur de l'appareil voire au prestataire de services EFALOCK de votre pays.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

EFALOCK Brosse Easy Straight

- éléments flottants céramique
- chauffage rapide jusqu'à 230 °C
- protection gommée des éléments chauffants
- commutateur on/off et touches „+“ / „-“ pour réglage de température
- Cordon d'alimentation: 3m

Tension d'alimentation:

- 100-240 V
- 50/60Hz
- 40 W

Sous réserves de modifications techniques.

EFALOCK Professional Tools GmbH

D-97092 Würzburg
Allemagne

GARANTIE

En cas de réclamation, de mise en œuvre de la garantie ou de réparation éventuellement nécessaire, veuillez retourner ce coupon dûment rempli.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

Date de l'achat

Signature

EVALOCK Easy Straight Brush

Thank you for purchasing a product from EFALOCK Professional. To ensure a proper and safe use, please read the instructions carefully and always take into account. This manual supplies information for the correct and safe use of the device.

We hope you enjoy using your new EFALOCK Easy Straight Brush and that you find it pleasant to work with:

- straight hair in seconds, trough combing only
- enjoyable scalp massage
- precise temperature control through digital display
- suitable for all hair types
- quick heating up, easy operation

USER INSTRUCTIONS

To switch the Easy Straight Brush on insert the plug into a socket and press the on/off button for 3 seconds. Change the temperature setting in 10° C steps through pressing the "+" and "-" buttons accordingly.

We recommend the following temperature settings:

1. 210-230 °C for strong to coarse hair
2. 190-210 °C for normal hair
3. 170-200 °C for fine and chemically treated (coloured/permed) hair

An optimum and constant operating temperature is guaranteed after a stabilization period of approx.. 2 –3 minutes.

To switch the device off press the on/off button again for 3 seconds and then take the plug out of the socket. The appliance is equipped with an auto-off function that turns it off after 1 hour. To continue using the appliance turn it back on.

USE

1. Comb your dry hair with a wide toothed comb
2. Comb your dry hair section for section with the preheated Easy Straight Brush carefully and slowly. For best results repeat procedure 2 to 3 times.
3. For optimal results do not use sections that are too thick.

CLEANING

Please note: only clean the Easy Straight Brush when it has cooled right down! Take the mains plug out of the socket. Wipe down the outer casing of the device with a slightly moistened cloth. Do not let any water or other liquid trickle on to or into the device.

IMPORTANT SAFETY ADVICE:

Before using the Easy Straight Brush it must be checked that the calibration of the electric current of the device is compatible with the socket. Basic safety precautions must be taken when using electrical devices – especially when children are around – including the following: All the advice on safety should be read most carefully before use in order to limit the risk of an electric shock.

1. Unplug the device after using it.
2. The device must not be used in the bath, in the shower, above a washbasin filled with water or with wet hands.
3. Do not use the device near baths, washbasins or other receptacles containing water.
4. The device must not be submerged into water or other liquids.
5. Do not touch a device that has come into contact with water – unplug it immediately.

WARNING – to limit the risk of fire, death by electric shock, fire or personal injury:

1. Never leave the device unsupervised when it is switched on. Always wait until the device has cooled off.
2. Great care is necessary when the device is used with or for children or when children or disabled persons are nearby.
3. The device must not be used for purposes for which it is not intended.
4. Do not use any individual parts that are not recommended or sold by the vendor.
5. Keep the service cable away from hot surfaces. Check frequently for damage, especially to the points at which the cable is joined to the device and the plug. If in doubt have the device checked by an authorised repair workshop.
6. If the device is not functioning correctly, has been dropped or damaged, or has fallen into water – do not try to open the device yourself, but take it to a customer service point.
7. The device is hot when it is being used – do not allow it to come into contact with bare skin. Do not touch the heating plates with your fingertips.
8. Do not wind the service cable around the device – leave it extended.
9. If the device's mains connection cable is damaged it must, in order to avoid danger, be replaced by the manufacturer or its customer service provider or by some similarly qualified person.
10. If the device is used in a bathroom it must be unplugged after use because the proximity of water constitutes a danger, even when the device is switched off.
11. As an additional protection we recommend the installation in the bathroom wiring system of a residual current circuit breaker (FI) with a rated tripping current of not more than 30 mA (Milliamperes). Ask your plumber for advice.
12. People (including children) who are not in a position to use the device safely because of their physical, sensory or intellectual capabilities or because of their lack of experience or knowledge should not use this device without supervision or instruction by a responsible person.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.



WARNING: Do not use this device near baths, washbasins or other receptacles that contain water.



DISPOSAL

The electrical appliance must be handed over to the local public disposal facilities for disposal if it is no longer to be used. Such disposal facilities usually operate special acceptance points for electrical appliances (recycling yards, reusable-materials yards, etc.).

The electrical appliance must not be disposed of as residual waste.

This also applies to electrical appliances that at their end of life were used in non-private environments, i.e. in commercial or business environments. Waste-advisory services will provide information about environmentally-friendly disposal if the local public disposal facilities do not accept electrical appliances that were previously used in non-private environments.

WARRANTY

EFALOCK grants the statutory warranty on all product parts that are not subject to wear with its small electrical appliances. The rights from this warranty apply alongside the statutory and/or contractual warranty rights which the purchaser is entitled to exercise against the vendor.

The warranty period commences with the handover of the appliance. The time of the handover must be demonstrated by presentation of the receipt, invoice, delivery note or similar.

The warranty period depends on the term of the statutory period of limitation defined for warranties in the national law of the country in which the appliance was purchased but is no longer than two years.

Defects that occur during the warranty period and of which we are notified in writing within three weeks of their occurrence will be remedied without cost on condition of verification of proper use. Repairs must be carried out at our factory or at a sales point that has been authorised by us. The customer is not entitled to make any further claims on the basis of this warranty.

Defects caused by the following are excluded from the warranty:

- Incorrect use or insufficient care
- Excessive use, incorrect treatment, maintenance or damage through external forces
- Non-observance of the instructions of use
- Repair or attempt at repair not carried out by EFALOCK or an authorised service partner

Replaced parts will become our property when repairs are carried out within the scope of the warranty.

EFALOCK will be entitled to eliminate the defect by supplying an appliance of the same type.

Further customer claims arising out of this warranty, particularly for the reimbursement of expenses, price reduction, compensation for damages or the right to withdraw from the contract, do not exist. Statutory or other contractual claims made as a result of material defects will remain unaffected.

The warranty period will not be extended as a result of the provision of warranty performances.

We reserve the right to charge the resulting costs should our customer services be required to deal with unjustified warranty claims.

In the event of defects, please contact the vendor of the appliance or the EFALOCK service partner in your country.

TECHNICAL DATA

EFALOCK Easy Straight Brush

- ceramic heating elements
- quick heating up to 230 °C
- safety rubber on heating elements
- On-/Off-switch and „+“ / „-“ buttons for temperature setting
- cabel length: 3 m

Operating voltage:

100-240 V

50/60Hz

40 W

Subject to technical change without notice.

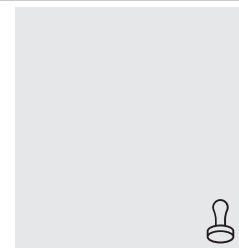
EFALOCK Professional Tools GmbH

D-97092 Würzburg

Germany

GUARANTEE

In case of claims and necessary repairs, please fill out completely and attach this voucher.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

Date of purchase

Signature